



UN LIBRARY

MAR 5 1979

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/34/85
15 February 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

تنفيذ الاعلان الخاص بتميز الا من الد ولي

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية
العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

نزع السلاح الكامل

رسالة مؤرخة في ١٣ شباط/فبراير ١٩٧٩ من الممثل الدائم
للجمهورية الديمقراطية الألمانية الى الامم المتحدة ، موجهة
الى الامين العام

أتشرف بأن احيل اليكم طيه نص " نداء الدورة الاستثنائية لمجلس السلم العالمي " (المرفق
الاول) والنداء الحسمى " نداء الى القوى النووية الخمس " (المرفق الثاني) ، الذى اقتره السدورة
الاستثنائية لمجلس السلم العالمي الذى انعقد في برلين من ٢ الى ٥ شباط/فبراير ١٩٧٩ .
واكون ممثنا لو تحملون على توزيعهما كوثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البندى
" تنفيذ الاعلان الخاص بتميز الا من الد ولي " و " استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة ودورها الاستثنائية العاشرة " و " نزع السلاح العام والكامل " .

(ترقيع) بيتر فلورين
نائب وزير الخارجية
والممثل الدائم للجمهورية
الديمقراطية الألمانية
لدى الامم المتحدة

.. / ..

79-04886

المرفق الاول

نداء من الدورة الاستثنائية لمجلس السلم
العالمي المحقودة في برلين من ٢ الى ٥
شباط/فبراير ١٩٧٩

وقف سباق التسليح !

يا أمم العالم وبيا شحوب هذا الكوكب أجمع !
ان العقل البشري ، والحرض على مصير المدنية ومستقبل الانسانية ، يتدلبان حتما ان نحمل
كلنا معا لتحقيق مهمة هي أشد المهمام الحاحا : الوقف سباق التسليح .
لقد اتخذ انتاج وسائل التدمير الجماعي نواتجا رهيبا وتصعبدا بالغ الخطورة حتى انه
يهدد بخطر الافلات من اي زمام ممكن ووضع البشرية على حافة كارثة نووية .
وقف سباق التسليح : معناه اتخاذ خطوة حقيقية وحاسمة تجاه نزع السلاح العام والكامل
بوقفه ضمانا لسلام مقيم .
وقف سباق التسليح : معناه الاستمرار في سياسة الانفراج وتعزيزها وفتح آفاق جديدة
لها .
وقف سباق التسليح : هذا هو المطلب الرئيسي للمرحلة الراهنة من النضال من اجل السلم .
ان الجماهير الشمسية وقوى السلم التي تتماظم باطراف ماتزال تلتف حول هذا المطلب .
ولقد تجسدت ارادتها في الدعوة لأول مرة في تاريخ الامم المتحدة الى عقد الدورة الاستثنائية
للمصحية العامة المكرسة لنزع السلاح . وليلقا لهذا المطلب ، طرح الكثير من المقترحات والاقتراحات
البنائة من جانب حكومات البلدان الاشتراكية والبلدان غير المنحازة والبلدان الأخرى المحبة للسلم ،
ومن أحزاب سياسية ومنظمات غير حكومية وكذلك من شخصيات مختلفة .
ان هناك امكانية حقيقية للبدء مباشرة في الحد من سباق التسليح وانهاؤه عمليا . ولجعل
هذه الامكانية قابلة للتحقيق بالفعل ، يجب على الشحوب ان تعمل بقوة مضطردة على الدوام ويحزم
متزايد أبدا ، ويشكل هادف اكثر ، من اجل التغلب على مقاومه اولئك الذين يستفيدون من سباق
التسليح وتخريب التدابير الرامية الى وقفه .
لم يحدث أبدا من قبل ان كانت قوى السلم بهذه الكثرة والقوة . انها في مركز يسمح لها
بالقضاء على مؤامرة الدوائر الامبريالية ، التي يساعدها قطاع كبير من الصحافة ، وهي تحاول القضاء
على الانفراج بحجة " التهديد السوفياتي العسكري " الذي طالما استغلوهما في الماضي .

ان على توى السلم ان تطالب بأن تتخلى بلدان حلف شمال الاطلسي عن قرارها زيادة قدرتها العسكرية وميزانيتها العسكرية ، الامر الذي يثير تسارعا جديدا في سباق التسلح . وعليها ان تمنع انتاج الاسلحة النيوترونية وادخالها الى ترسانات حلف شمال الاطلسي .

ان القوى المحبة للسلام ليساورها قلق عظيم من جراء رفض قادة جمهورية الصين الشعبية الاشتراك في اعداد واقرار تدابير عظمية لوقف سباق التسلح ، ومن جراء الدعم الذي تقدمه لأشد القوى رجعية ، لاسيما في شيلي ، وايران ، وجنوب افريقيا . ان هذا الموقف الذي يقتترن ايضا بالبيانات عن حتمية العرب ليلحق اضرارا جسيمة بمصالح الانفراج والسلم .

ان مجلس السلم العالمي يناشد جميع المكافحين من اجل السلم والمستعدين للاستمرار عمليا في ضمانه ان يشنوا حركة قوية ومثينة لانهاء سباق التسلح .

اننا من خلال عقد المهرجانات الجماهيرية ، والمظاهرات والمسيرات وارسال الحرائق والاحتجاجات والمطالب الى البرلمانات والحكومات ، وتنظيم الاجتماعات القطرية وندوية لقوى السلم ، واستخدام كل الاشكال والاساليب المتاحة للتحمير عن ارادة الامم وتطلعاتها السلمية ، لسوف نركز جهودنا على تحقيق الغايات الكبرى الصاجلة التالية :

لا للأسلحة النووية

فلندالب بأن يجرى في ابكر فرصة ممكنة توقيع واعمال الاتفاق الامريكي - السوفياتي بشأن الحد من الاسلحة الاستراتيجية .

ولندالب كل القوى النووية الخمس - الاتحاد السوفياتي ، والولايات المتحدة ، وبريطانيا الحداثة ، وفرنسا ، والصين - بأن تبدأ فوراً المفاوضات بغية استبعاد الاسلحة النووية بكافة انواعها من ترساناتها .

لا للتنبلة النيوترونية

فلنفضح مناورات العسكريين الرامية الى خداع الرأي العام وادخال اسلحة نيوترونية الى ترسانات منظمة حلف شمال الاطلسي . ولندالب بحذر صنع كافة الانواع والمنظومات الجديدة من اسلحة التدمير الجماعي .

لا للميزانيات الحربية نعم للميزانيات السلمية

فلندالب بانتهاء النمو المضطرب في النفقات المخصصة للحرب ، ويتخفيض الميزانيات العسكرية للدول الكبرى من حيث قوتها العسكرية ومكانياتها الاقتصادية ، ولاسيما الدول الاعضاء الدائمة في مجلس الامن التابع للامم المتحدة . أما الموارد التي تتوفر نتيجة لهذا التخفيض فيجب ان تستخدم في رفع مستوى معيشة الشعوب ، وتزويد المساعدة الى البلدان النامية ، والقضاء على الجوع والفقر والمرض والامية .

الا ان شاغلنا المشترك، هو وقف سيات التسلح ، وتحقيق نزع السلاح وضمن السلم .

فلنعمل بحزم وفق شعار :

من اجل الحياة - لننقى على كل اسلحة التدمير الجماعي !

أوقفوا سيات التسلح !

المرفق الثاني

نداء الى القوى النووية الخمس

لقد حان الوقت لانهاء انتاج وتخزين الاسلحة النووية التي صارت اليوم تشكل تهديدا رهيبا للسلم ولمصائر الحضارة العالمية . وانا ، ان نعي لأساة هيروشيما وناغازاكي ، لننتسبر انه لا بد من حظر استخدام الاسلحة النووية لتخلص البشرية من هذا الخطر نهائيا دون رجعة . هذا هو ما تطلبه الشعوب وهذا ما يجب ان يتجلى فيه ما لدى زعماء الامم جميعا من حكمة سياسية عالية وعرض على رفاة الشعوب .

اننا نهيب بالقوى النووية الخمس : الولايات المتحدة ، الاتحاد السوفياتي ، بريطانيا
البحري ، فرنسا ، جمهورية الصين الشعبية ، التي تتحمل مسؤولية خاصة عن تأمين السلم ،
ان تشرع دون مزيد من الابدال في مفاوضات لحظر كل الاسلحة النووية من الترسانات العسكرية .
واننا لمصممون كل التصميم على انجاز هذا الهدف .
